



Уважаемый получатель срочного пособия на аренду жилья,

Пока общество начинает постепенно возвращаться к нормальной жизни, которая была до пандемии, мы знаем, что многие арендаторы до сих пор испытывают финансовые и социальные трудности, или восстанавливают свое здоровье после COVID-19. Департамент жилищного строительства и городского развития штата Массачусетс предоставляет дополнительную финансовую помощь арендаторам, которые еще не справились с вызовами времени, связанными с трудоустройством и стабильным жильем.

Если вы уже получили пособие на аренду жилья в рамках программы ERAP, **ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ТРЕХМЕСЯЧНОГО ПОСОБИЯ НА АРЕНДУ ЖИЛЬЯ (ПОСОБИЕ НА АРЕНДУ ЖИЛЬЯ)**. Если вы еще не преодолели финансовые трудности, вызванные COVID-19, и испытываете потребность в получении дополнительной финансовой помощи для оплаты аренды жилья, заполните форму для подачи повторного заявления на получение дополнительного пособия на аренду жилья в рамках программы ERAP в течение 30 дней. Если вы не заполните форму в течение 30 дней, ваше заявление на получение дополнительной финансовой помощи не будет рассматриваться на данном этапе. Предоставление дополнительной финансовой помощи не гарантировано.

[НАЖМИТЕ СЮДА ДЛЯ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПОЛУЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПОСОБИЯ НА АРЕНДУ ЖИЛЬЯ](#)

ПРАВО ЗАЯВИТЕЛЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПОСОБИЯ

- ✓ Заявитель уже получил пособие в рамках программы ERAP.
- ✓ Последним месяцем предоставления дополнительного пособия на аренду жилья (пособия) в рамках программы ERAP должен быть июнь 2021 года.
- ✓ Сумма пособия, предоставленная ранее заявителю, не превышает максимально допустимый лимит, предусмотренный программой ERAP, включая дополнительные выплаты и суммы ежемесячной арендной платы.
- ✓ Пособие, предоставленное заявителю, не привязано к уровню дохода (например, сумма аренды не должна увеличиваться или уменьшаться в зависимости от уровня дохода, как указано в разделе 8 Массачусетской Программы Ваучеров Аренды (MRVP), поскольку предоставление пособия на выплату арендной платы для домовладений, арендная плата которых зависит от уровня дохода, не предусмотрено условиями программы ERAP).

ДАЛЬНЕЙШИЕ ДЕЙСТВИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПОСОБИЯ

Если вы все еще испытываете финансовые трудности, вызванные COVID-19, и потребность в получении дополнительной помощи для оплаты аренды жилья в рамках программы ERAP,

подайте повторное заявление, заполнив соответствующую онлайн или печатную форму, доступную в формате PDF по ссылке, указанной выше, (используя этот QR код), в течение 30 дней.

КАК ПОЛУЧИТЬ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ

Если у вас есть какие-то вопросы или необходима дополнительная консультация, обратитесь в Региональное управляющее агентство (RAA), ответственное за реализацию программы ERAP в вашем регионе, или посетите сайт www.mass.gov/covidhousinghelp, с информацией о доступных дополнительных ресурсах. Если вам нужна помощь в разъяснении или переводе этого письма, а также в получении жилья с приспособлениями, обращайтесь к:

RAA	Номер телефона
Berkshire Housing Development Corp. (BHDC)	(413) 499-1630
Community Teamwork, Inc. (CTI)	(978) 459-0551
Housing Assistance Corp. (HAC)	(508) 771-5400
Way Finders, Inc.	(413) 233-1500
Metro Housing Boston	(617) 859-0400
RCAP Solutions	(978) 630-6602
South Middlesex Opportunity Council, Inc. (SMOC)	(508) 872-4853
Neighbor Works Housing Solutions	(781) 422-4200
Lynn Housing Authority and Neighborhood Development (LHAND)	(781) 581-8600
Franklin County Regional Housing & Redevelopment Authority	(413) 863-9781
Central Massachusetts Housing Alliance (CMHA)	(508) 752-5519

С уважением,

Massachusetts Department of Housing and Community Development